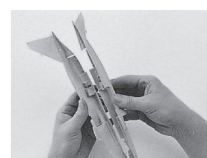




- Retoucher les points d'attache des pièces déjà peintes.
- Touch up the attaching points of painted parts.
- Streichen Sie die Befestigungspunkte der bereits angestrichenen Teile nach.
- der bereits angestrichenen Teile nach.
- Retocar los puntos de ajuste de las piezas ya pintadas.
- Ακούψις fastigoretspunktner på de målade delar.
- Käsittele uudelleen jo maalattujen osien kiinnityskärjet.
- Ritoccare i punti d'attacco dei pezzi già verniciati.
- Werk de hechtblokken van de reeds geschilderde delen bij.
- Retocar os pontos de encaixe das peças já pintadas.
- Frisk opp malingen på fe festpunktene til deler som alle rede er mali.
- Bättra på fastpunkterna på de redan målade delarna.
- Ρετουσάρτε τα σημεία σύνδεσης των τμησίων που έχουν βαφεί.



- Simuler l'assemblage.
- Simulate the assembly.
- Simulieren Sie die Montage.
- Simuliere un assemblage.
- Simulere samlingen.
- Asettele osat kohdakkain.
- Simulere fassiemaggingo.
- Pas, dvorens te lijmen.
- Simular a motagem.
- Foreta en prøvemontering.
- Simuliere monteringen.
- Κάντε μία πρόβα συναρμολόγησης.



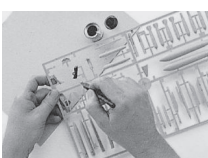
- Poncer la peinture ou le chrome avant d'appliquer la colle.
- Rub down the chromium paint before applying the glue.
- Schmiergeln Sie die Farbe oder den Chrom, bevor Sie den Kleber auftragen.
- Lijar la pintura o el cromo antes de aplicar la cola.
- Lak eller krom slibes, inden limen påføres.
- Io maalit tai kromattu pinta ennen kuin levitetä liman.
- Levigare la vernice o la parte cromata prima di applicare la colla.
- Vert of chrom eerst schuren dvorens de lijm Operation te brengen.
- Lijer a pintura o o cromo antes de aplicar a cola.
- Sjip malingen eller kromlaget for du påfører limet.
- Puhda lakken eller kromen innan limmaa liimaa pä.
- Τρίψτε τη βαφή ή το χρώμο πριν βάλετε την κόλλα.



- Utiliser la colle avec parcimonie.
- Use glue sparingly.
- Tragen Sie den Kleber stellenweise auf.
- Utilizar la cola con moderación.
- Använd moderat mängder lim.
- Κατά limaa säästeliäisesti.
- Utilizzare la colla con parsimonia.
- Maak spaarszaam gebruik van de lijm.
- Utilizar o cola com moderação.
- Van r naysom med limet.
- Använd klistret sparsamt.
- Χρησιμοποιήστε μικρή ποσότητα κόλλας.

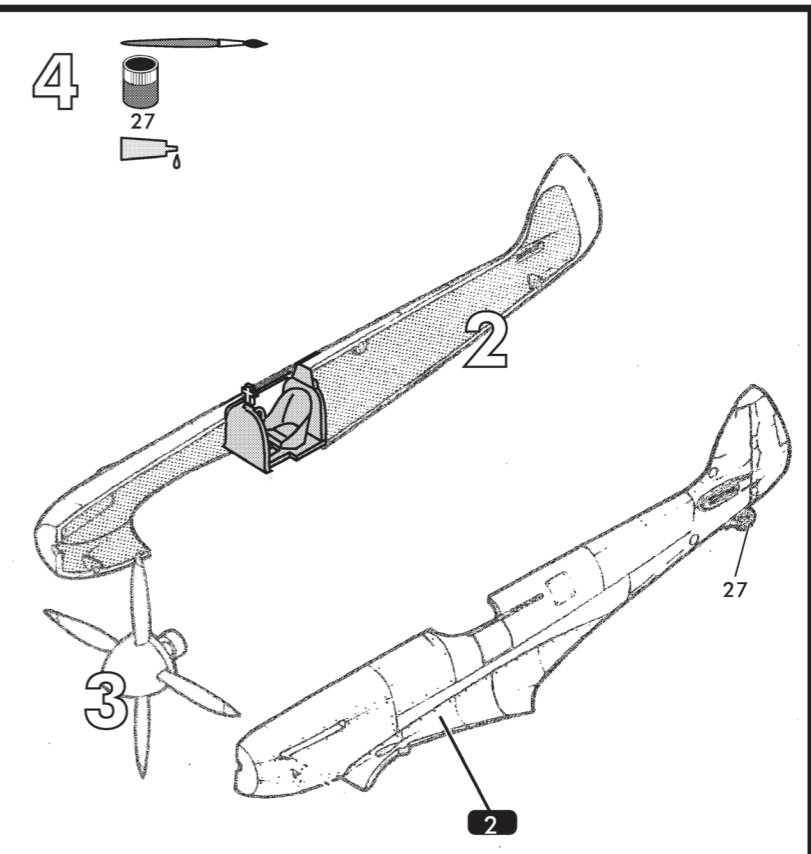
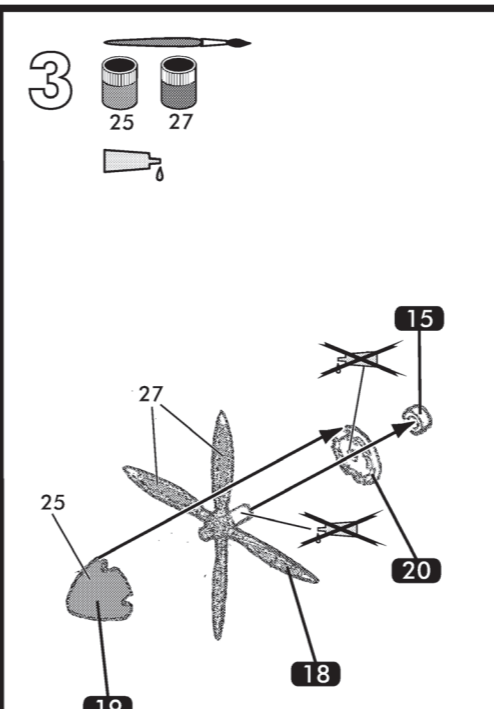
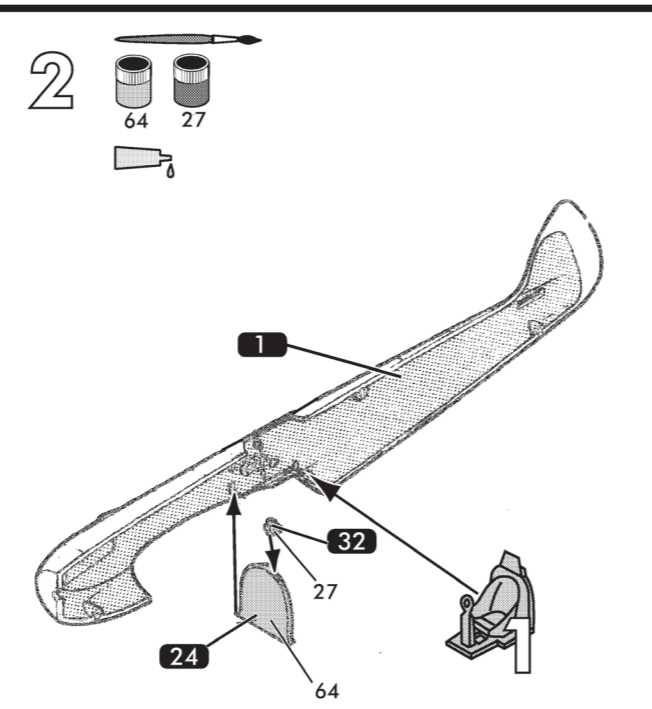
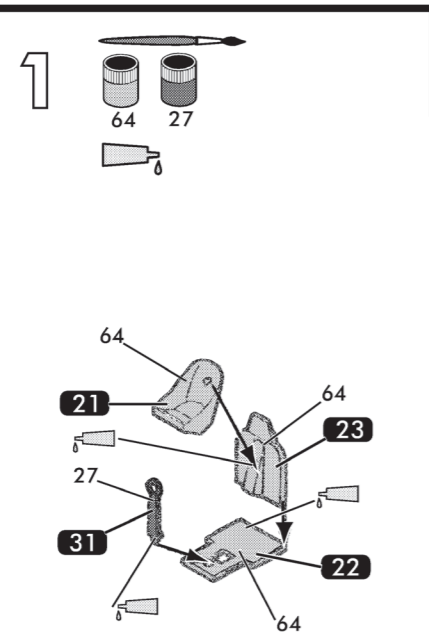


- Lire attentivement les instructions de la notice.
- Read the instruction manual with care.
- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
- Leer atentamente las instrucciones del fileto.
- Läs omhyggligt bruksanvisningen.
- Lue tarkasti käyttöohjeet.
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso.
- Lees de gebruikshandleiding aandachtig door.
- Ler atentamente as instruções do fileto.
- Les bruksanvisningen nøy.
- Läs noga igenom in struktionsnotisen.
- Διαβάστε προσεκτικά το φύλλο οδηγιών.

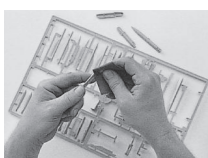
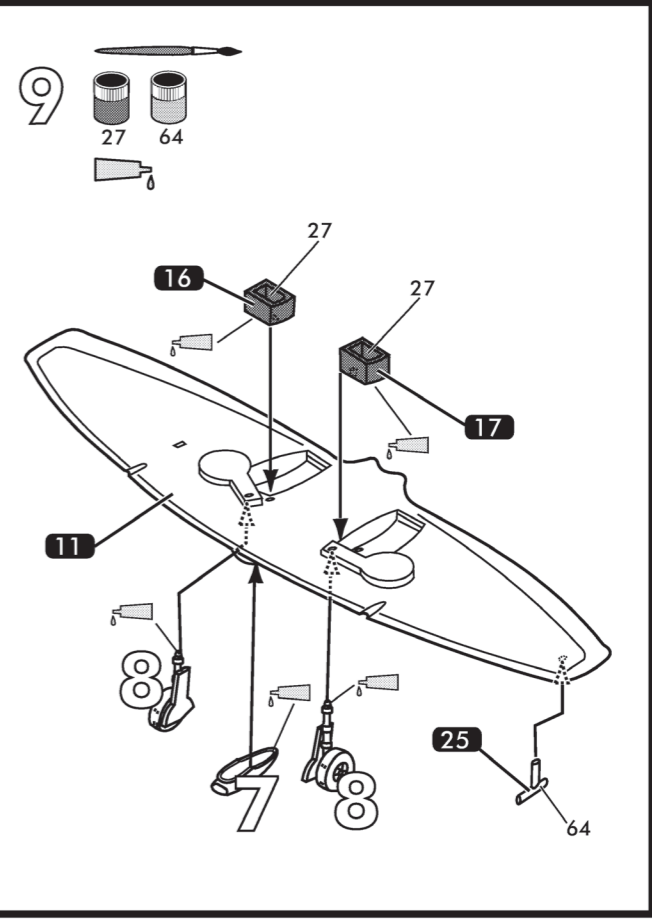
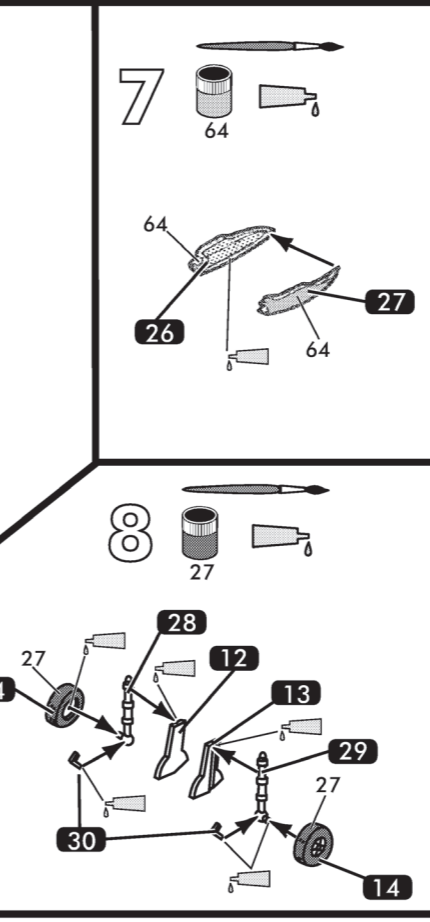
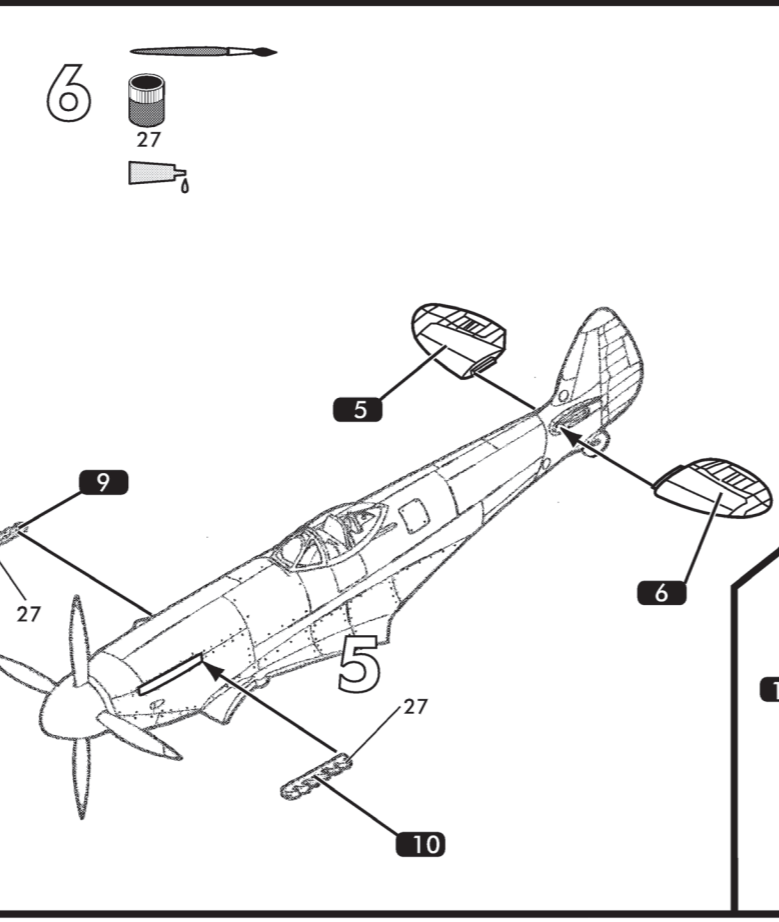
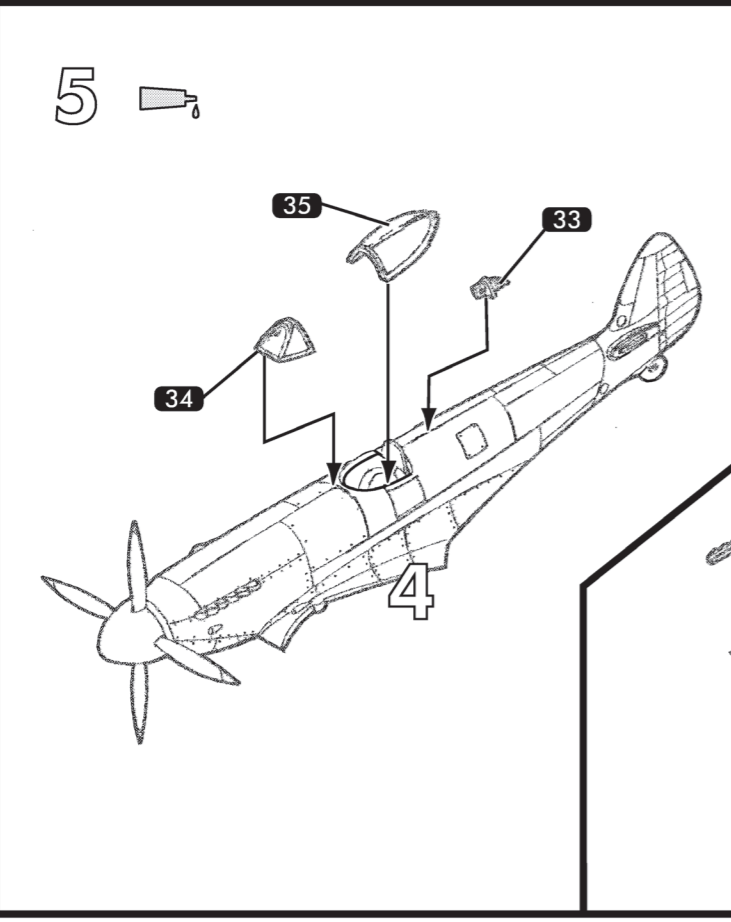


- Peindre les petites pièces sur leur support.
- Paint the small parts on their support.
- Streichen Sie die kleinen Teile auf deren Halterung an.
- Pintar as pequenas peças sobre su soporte.
- Mal de små dele på deres holder.
- Maalaa pienet osat alustallaan.
- Verniciare i pezzi piccoli dopo averli posti sul supporto relativo.
- Schilder de kleine onderdelen in het raamwerk.
- Pintar as pequenas peças sobre o suporte.
- Mal de små delene uten å lesne dem fra underlaget.
- Måla smådelarna på stativet innan Du tar loss dem.
- Βάψτε τα μικρά τμήματα στο στηρίγμα τους.

- 25 Bleu mat / Matt blue / Mattblau
- 27 Gris mer mat / Matt sea grey / Matt-See grau
- 64 Gris clair mat / Matt light grey / Matt-Hellgrau
- 66 Gris-brun olive mat / Matt olive drab / Matt-Olivgrün



- Détacher les pièces selon l'ordre de montage.
- Detach the parts in the order of assembly.
- Lösen Sie die Teile in Montage Reihenfolge.
- Desprender las piezas según el orden de montaje.
- Läs delene i montage räkkefølgen.
- Irrota osat kokoamisjärjestyksessä.
- Staccare i pezzi secondo l'ordine di montaggio.
- Maak de onderdelen los volgens de montagevolgorde.
- Desencaixar as peças respeitando o ordem de montagem.
- Lesne delene i ovenstemt mæske med rekkefølgen for monteringen.
- Lösör delarna i monteringsordning.
- Αποσπάστε τα τμήματα ακολουθώντας τη σειρά με την οποία πρέπει να συναρμολογηθούν.



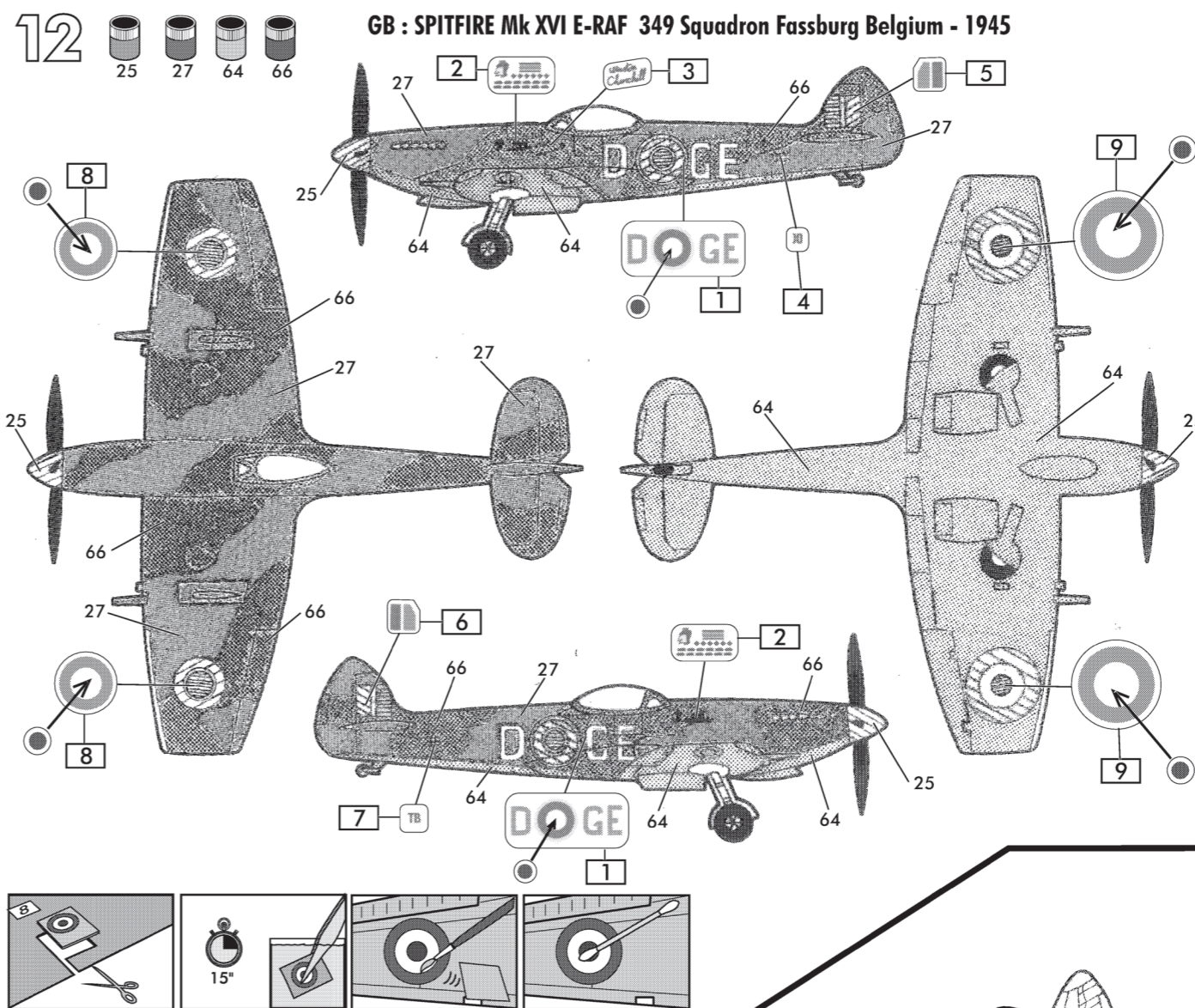
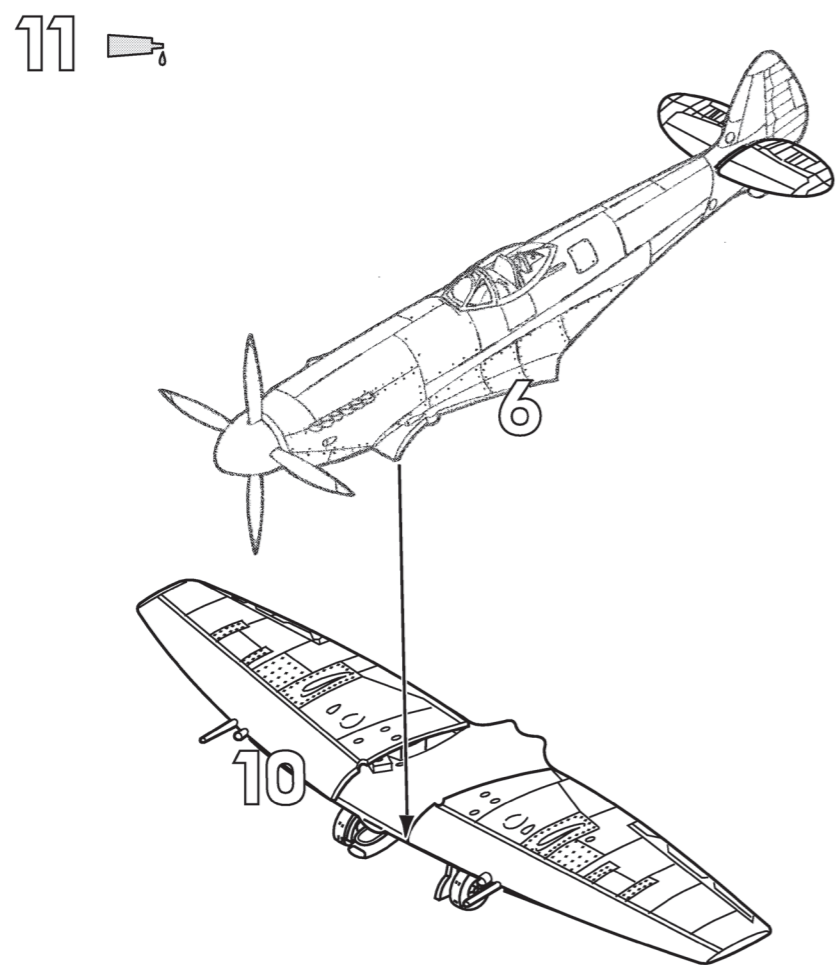
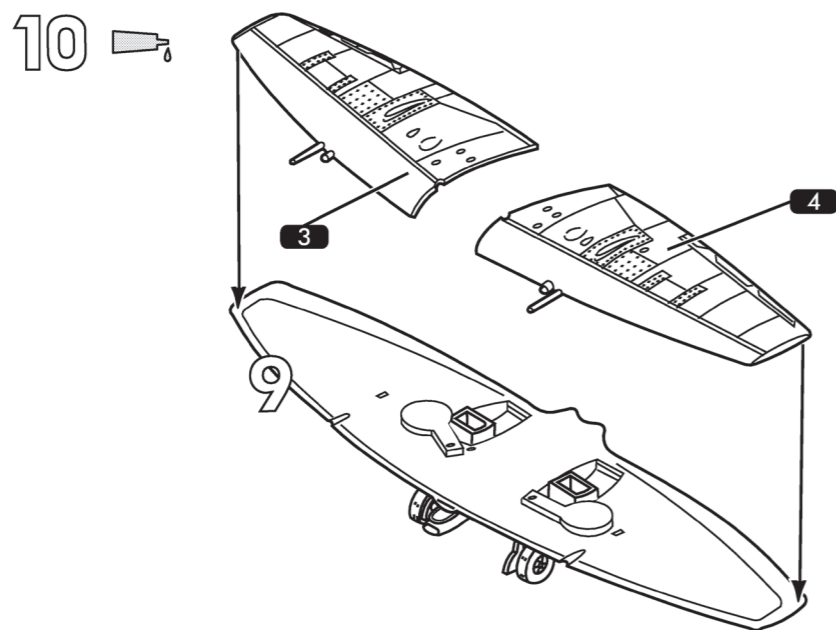
- Poncer les points d'attache.
- Sand the attaching points.
- Schleifen Sie die Befestigungsstellen.
- Alisar los puntos de ajuste.
- Slib fastgørelsespunktene.
- Hio kiinnityskärjet.
- Levigare i punti di attacco.
- Schuur de hechtblokken.
- Polir os pontos de encaixe.
- Puss festpunktene.
- Sandpappra fastpunkterna.
- Τρίψτε τα σημεία σύνδεσης.

(F) Par ses nombreux succès, le Spitfire demeure un des avions les plus célèbres de la Deuxième Guerre mondiale. En 1943, pour accélérer la production de ces engins, les moteurs sont fabriqués aux États-Unis. Cela donne le modèle LF Mk XVI, surnommé le "roi des chasseurs". Sa silhouette élégante se reconnaît à son aile rognée, à sa verrière genre "goutte d'eau" et à sa dérive plus élancée.

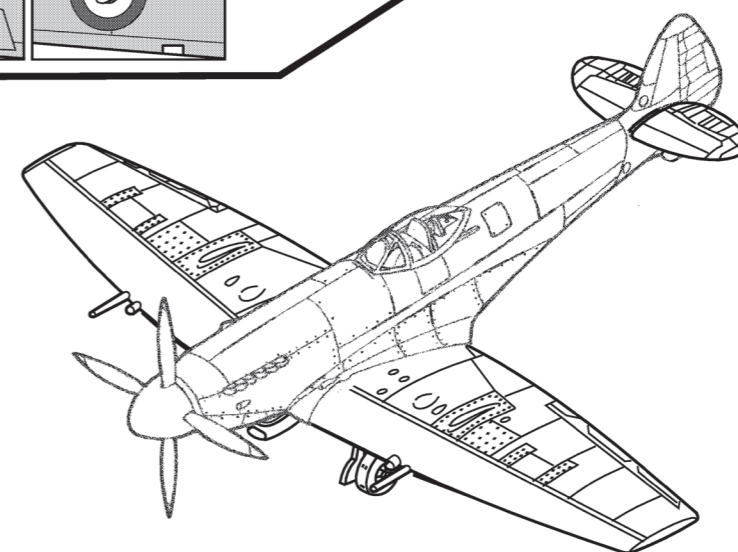
(GB) Thanks to its numerous successes, the Spitfire is one of the most famous planes of the Second World War. In 1943, in order to increase production of these planes, the engines were manufactured in the USA. This led to the LF Mk XVI model, known as the "king of fighters". The elegant silhouette is easily recognised from the pared wings, teardrop windscreen and extra slender fin.

(D) Die Spitfire bleibt aufgrund seiner ~ zahlreichen Erfolge eines der berühmtesten Flugzeuge des Zweiten Weltkriegs. Um die Produktion dieser Flugkörper zu beschleunigen, wurden die Motoren 1943 in den Vereinigten Staaten hergestellt. Daraus entstand das Modell LF Mk XVI, genannt "König der Jäger". Seine elegante Linie ist erkennbar an seinem gestutzten Flügel, seinem "Wassertröpfen"-Kabinendach und seiner schlankeren Seitenflosse.

(NL) Vanwege haar talrijke successen, blijft de Spitfire één van de beroemdste vliegtuigen van de Tweede Wereldoorlog. In 1943 werden de motoren in de Verenigde Staten gelabriceerd om de productie op te voeren. Dit leidde tot het model LF Mk XVI, bijgenaamd de "Koning der jachtvliegtuigen". Het elegante silhouet is te herkennen aan de verkorte vleugels, de druppelvormige ruiten en het verhoogde richtingsroer.



2	56
Numero de phase	Référence de couleur
Step number	Colour reference n°
Schrittnummer	Farbangabe
Número de fase	Referencia de color
37	6
Numero de pièce	Numéro de decal
Part number	decal number
Teilenummer	Nummer von Abziehbild
Número de pieza	Número de calcomanía



(E) Debido a sus numerosos éxitos, el Spitfire sigue siendo uno de los aviones más célebres de la Segunda Guerra Mundial. En 1943, para acelerar la producción de estas máquinas, los motores se fabricaron en Estados Unidos. El resultado fue el LF Mk XVI, apodado "el rey de los cazas". Si su elegante silueta se reconoce en su ala recortada, su cabina de burbuja y en su deriva más estilizada.

(I) Lo Spitfire, grazie ai suoi numerosi successi, rimane uno degli aerei più celebri della Seconda Guerra Mondiale. Nel 1943, per accelerarne la produzione, i motori vengono fabbricati negli Stati Uniti, cosa che dà al modello LF Mk XVI, il soprannome di "Re dei Cacciatori". La sua silhouette elegante si riconosce dalle sue ali affilate, dai suoi vetri tipo "goccia d'acqua" e dalla sua deriva più slanciata.

(P) Devido aos seus inúmeros sucessos, o Spitfire continua um dos aviões mais célebres da Segunda Guerra Mundial. Em 1943, para acelerar a produção desses engenhos, os motores são fabricados nos Estados Unidos. O que dá o modelo LF Mk XVI, chamado o "rei dos caças". A sua silhueta elegante reconhece-se pela asa recortada, a cúpula género "gota de água" e a deriva mais alçada.

(S) För sina talrika succeser förblir Spitfire ett av andra världskrigets mest kända plan. 1943 tillverkar man, för att påskynda produktionen av dessa maskiner, motorerna i Förenta Staterna. Detta ger modellen LF Mk XVI, även kallad "jagarnas konung". Dess eleganta siluett känns igen på den beskurna vingen, glastaket av typ "vattendroppe" och det slankare sidorodret.